



CIPS FIPS-m
CHAMPIONNAT DU MONDE DE PÊCHE SPORTIVE EN BATEAU
WORLD BOAT ANGLING CHAMPIONSHIPS
- CLUBES/CLUBS -



4th-11th
SEPTEMBER
2010



2010 CIPS FIPS-m
CHAMPIONNAT DU MONDE DE PÊCHE SPORTIVE EN BATEAU
WORLD BOAT ANGLING CHAMPIONSHIPS
– CLUBES/CLUBS –

C'est un grand honneur pour le Portugal avoir été choisi par la Fédération Internationale de Pêche Sportive pour organiser cet événement de pêche sportive mondiale désigné par "Championnat du Monde de Pêche Sportive en Bateau - Clubs".

Nous aurons, ainsi, du 4 au 11 Septembre 2010 une forte raison d'orgueil de pouvoir recevoir chez nous les participants et accompagnants de toutes les nations.

Le Portugal tout fera pour que vous puissiez apprécier un bon séjour, jouir de l'excellente gastronomie et sympathie portugaise et que le résultat sportif soit le mieux.

De notre part l'objectif sera certainement accompli, si dans l'avenir nous pourrions continuer à mériter votre confiance, amitié et désir de nous visiter une autre fois.

Merci à tous

Eduardo Cunha
Président
FPPDAM

It is a great honour for Portugal to have been chosen by the FIPS-m (Fédération Internationale de Pêche Sportive) to organize this world fishing event designated as " World Boat Angling Championships – Clubs ".

We will have from the 4th to the 11th of September 2010 a strong reason to be proud in receiving in our country the attendants and partners of all nations.

Portugal will do the utmost for the people to enjoy a good stay, the wonderful local gastronomy and the portuguese kindness and that at the end the sports results are the best.

As far as we are concerned the goal will be certainly achieved if, in the future, we continue to deserve your trust, friendship and desire to visit us again.

Thank you all

Eduardo Cunha
President
FPPDAM

2010 CIPS FIPS-m
CHAMPIONNAT DU MONDE DE PÊCHE SPORTIVE EN BATEAU
WORLD BOAT ANGLING CHAMPIONSHIPS
– CLUBES/CLUBS –

INFORMATIONS GENERALES

CLASSEMENT – Points / exemplaire

APPÂTS – Les appâts seront fournis tous les jours. A la fin de chaque pêche tout appât non utilisés doivent être remis au steward, pout être jetés. A chaque compétiteur sera fourni : des coques (3.5 kg), des crevettes (400 gr) et des calmar (100 gr). Si une urgence survient l'appât pourra varier. Les additifs ne sont pas permis.

MATERIEL DE PÊCHE SUGGERÉ – La pêche dans les zones 1, 2 et 3 sera à une profondeur allant jusqu'à 60 mètres. Au lieu de réserve sera jusqu'à 25 mètres. Les plombs en mer jusqu'aux 180 gr. Dans la zone de réserve jusqu'à 100 gr. Hameçons de 2 a 6.

BATEAUX D'ENTRAINEMENT PRE-CHAMPIONNATS – Tous les bateaux d'entrainement devront être réservés : Telf 351 968 119 111 (Mr Carlos Motaco) au par e-mail *Geral@fppdam.pt*

DRAPEAUX ET HYMNE NATIONAUX – Toutes les équipes doivent apporter leur drapeau (2) national ainsi qu'une cassette ou CD avec leur Hymne National.

ÉQUIPES – Quatre (4) équipes seront permis par pays.

FRAIS DE PARTICIPATION – Le droit d'entrée aux Championats sera de 850 Euros par membre d'équipe et réserve, et 650 Euros par managers/accompagnateurs. Dans les frais de participation sont: logement (chambre double), repas (petit déjeuner, déjeuner / pack lunch et dinner), transports(hotel/port, port/hotel, ceremonies d'ouverture /clotûre), bateaux et appâts pour le Championnat plus droit de participation FIPS-m.

Les droits de participation doivent être reçus par transfert bancaire jusqu'à 31JUL10 et payé sur le compte de :

FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE PESCA DESPORTIVA DO ALTO MAR

Bank: MILLENNIUM BCP

IBAN - PT50 0033 0000 0668 0447 7888 0

SWIFT CODE - BCOMPTPL

2010 CIPS FIPS-m
CHAMPIONNAT DU MONDE DE PÊCHE SPORTIVE EN BATEAU
WORLD BOAT ANGLING CHAMPIONSHIPS
– CLUBES/CLUBS –

GENERAL INFORMATIONS

CLASSIFICATION – Points / species (kind of fish)

BAITS - The baits will be provided every day. At the end of the journey the baits not used must be collected by the stewards, to be thrown.. To every competitor will be provided : cockles (3,5 kg), shrimps (400 gr) and calamary (100 gr). If an emergency occurs the baits can be changed. dditives are forbidden.

SUGGESTED MATERIAL - The fishing in the zones 1, 2 and 3 will be at an active depth until 60 meters. In zone 4 (reserve) will be until 25 meters. Leads in sea until the 180 gr. In the standby zone until 100 gr. Fishhooks between 2 and 6.

BOATS OF PRE-CHAMPIONATS PRACTICE-All boats of practice should be reserved: Telf 351 968 119 111 (Mr Carlos Motaco) or to de Portuguese Federation by e-mail geral@fppdam.pt

FLAGS AND NATIONAL ANTHEM-All teams must bring their flags (2) national as well as a cassette or CD with their National anthem.

TEAMS – Four (4) teams are allowed per country

EXPENSES OF PARTICIPATION-The expenses of participation will be of 850 Euros by member of team/reserve and 650 Euros by managers / companions.

The expenses of participation include :

lodging (double room), meal (breakfast, pack-lunch and dinner),

transports (hotel/port, port/hotel, opening/closing ceremony).

Boats and baits throughout the Championships

Right of participation FIPS-m

The payment can be done by cheque in € or by bank transfer until 31JUL10 with the following bank account :

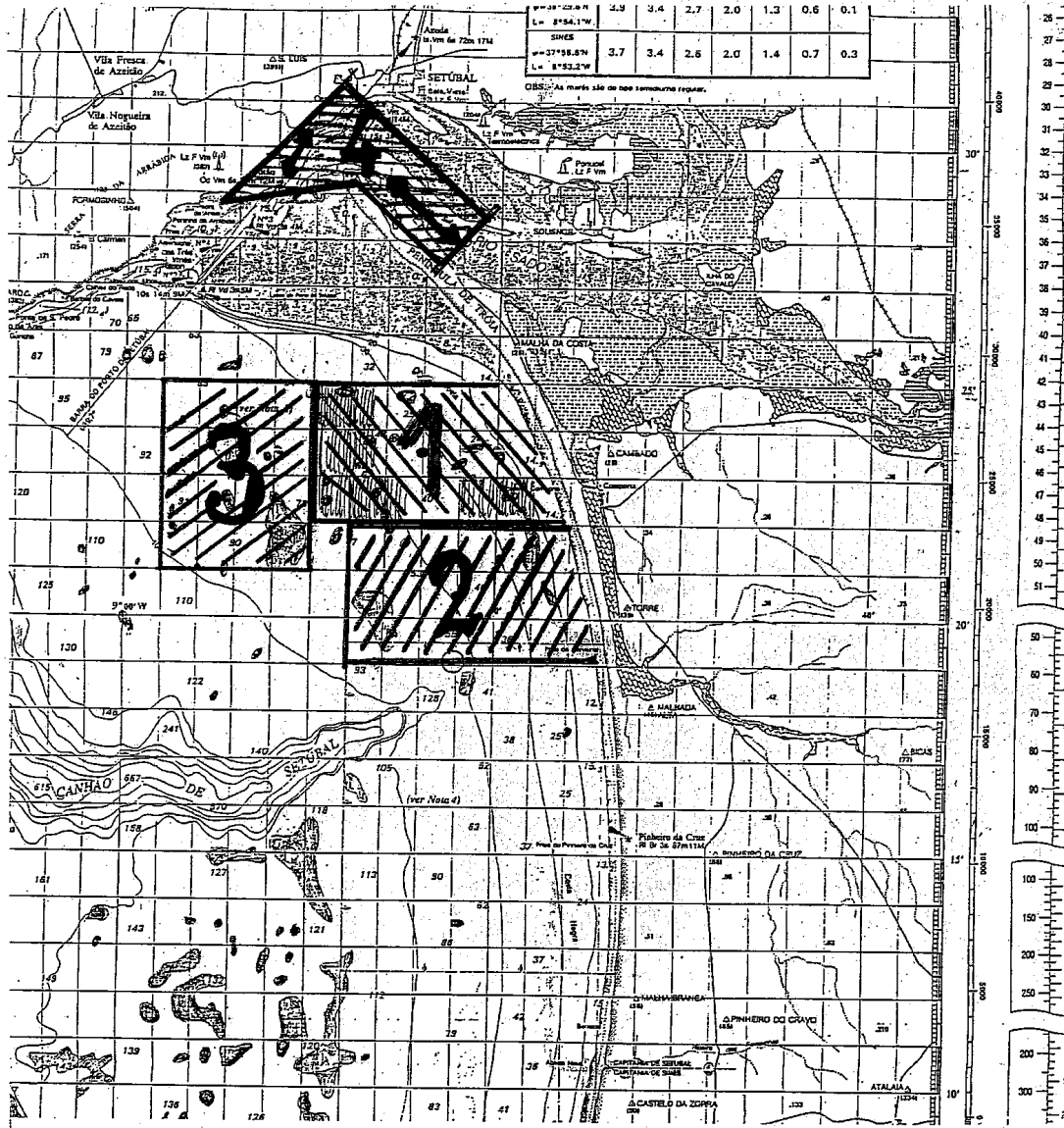
FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE PESCA DESPORTIVA DO ALTO MAR

Bank: MILLENNIUM BCP

IBAN - PT50 0033 0000 0668 0447 7888 0

SWIFT CODE - BCOMPTPL

ZONES DE PÊCHE FISHING AREAS



ZONA 1

Limite N Paralelo — 38° 25' 000
 Limite S Paralelo — 38° 22' 000
 Limite W Meridiano — 008° 55' 000
 Limite E Meridiano — TERÇA

Rede Concentração
 Paralelo 38° 23' 500
 Meridiano 008° 52' 000
 FUNDOS ± 28MT A 70MT

ZONA 2

Limite N Paralelo — 38° 22' 000
 Limite S Paralelo — 38° 19' 000
 Limite W Meridiano — 008° 54' 000
 Limite E Meridiano — TERÇA

Rede Concentração
 Paralelo — 38° 20' 500
 Meridiano 008° 51' 000
 FUNDOS ± 20MT A 90MT

ZONA 3

Limite N Paralelo — 38° 25' 000
 Limite S Paralelo — 38° 21' 000
 Limite W Meridiano — 008° 54' 000
 Limite E Meridiano — 008° 55' 000

Rede Concentração
 Paralelo 38° 23' 000
 Meridiano 008° 53' 000
 FUNDOS ± 60MT A 95MT

ZONA 4 (RESERVA)

ESTUÁRIO DO SADO
 (EM LOZOS AUTORIZADOS)
 MARTEM ESO - PONTE DE S. J.
 MARTEM DIR - FORTÉ DE M.

FUNDOS ± 0MT A 25MT

NOTA: QUALQUER DAS ZONAS TEM CARACTERÍSTICA GERAL DE FUNDO (VER. RESERVA ESTUARIAL SADO).

* ----- *

Pour le Classement For the Classification

* ----- *

* - fréquent

**

**** + fréquent

ASPITRIGLA OBSCURA **



Cabra / ruivo / Arete / Grondin sombre

18 cm

*



Peixe galo / John dory / Saint - Pierre
Petersfisch / San Pietro

25cm

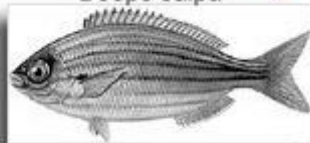
PAGRUS PAGRUS **



Pargo

25cm

Boops salpa *



Salema / salpa / sciarpa

18 cm

Anthias anthias ***



Andorinhas do mar / Castagnole rouge
barbier

18 cm

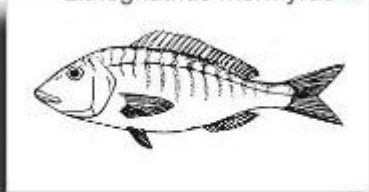
Coris julis ****



Piços / doncella / donzella / girelle commune

18 cm

Lithognathus mormyrus *



Ferreira / marmolo

18cm

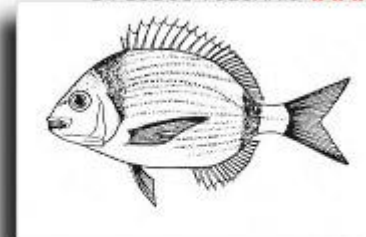
Labrus bimaculatus /**/ Labrus mixtus **



Margota

18cm

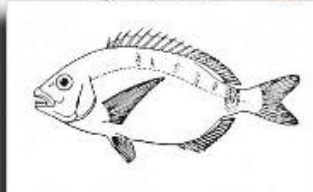
DIPLodus VULGARIS ****



Safia / Mojarra / Sarago testa nera
Sar à tête noire / Two-banded bream

18cm

Diplodus annularis **



Sargo / sarago / sparo / annular bream

18cm

LABRUS BIMACULATUS / LABRUS MIXTUS **



Bêbedo / Chiribito / Colombina / Cuckoo wrasse

18cm

SCORPAENA SCROFA ****



Rascasso

Rascasso

18cm

TRIGLA ASPERA **



Cabra/ruivo / Cabete / Carvillone

18cm

PHYCIS PHYCIS *



Abrótea / Brótola / Moustelle brune

26cm

TRIGLA CORAX *



Ruivo / bejel / Grondin perlon

18cm

DIPLODUS TRIFASCIATUS ***



Sargo veado / Sargo Soldado / Sarago faraone
Sar à grosses lèvres

18cm

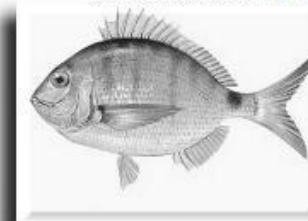
DICENTRARCHUS PUNCTATUS **



Baila / Bar tachté

36cm

DIPLODUS SARGUS ***



Sargo / Sarago / Sar commun / White bream
Grosser

18cm

LENGUADO COMÚN SOLEA VULGARIS
SOLEA SOLEA *



Linguado / Linguado / Sogliola / Common sole

30cm

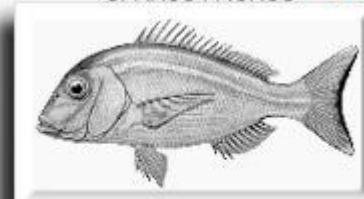
DICENTRARCHUS LABRAX ***



Robalo / lubina

36cm

SPARUS PAGRUS **



Pargo / pagro / Pagre commun
Couch's sea bream / Sackbrasse

25cm

MULLUS BARBUTUS *
MULLUS SURMULETUS



Salmonete / Rouget de vase

18cm

SERRANUS SCRIBA ****



Serrano / Schiarrano scrittura / Serran écriture
Schriftbarsch / Painted comber

18cm

SPONDYLIOSOMA CANTHARUS ****



Choupa / Tatuna / Griset / Black bream

23cm

TRISOPTERUS MINUTUS ***



Faneca / Merluzetto / Petit tacaud / Poor cod

18cm

Peixe aranha / arãna



TRACHINUS DRACO **

18cm



Besugo / Pageot acarné / Axillary bream

PAGELLUS ACARNE ****

18cm

PAGELLUS CENTRODONTUS



Besugo / rovelo / rousseau / red sea bream

18cm

**



Goraz /Red sea / bream

Pagellus bogaraveo

25cm

OBLADA MELANURA **



Dourada / dorada / orata / orada

Sparus auratus

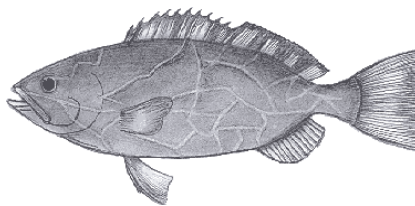
20cm

SYMPHODUS MELOPS **



Bodião

18cm



Badejo

27cm





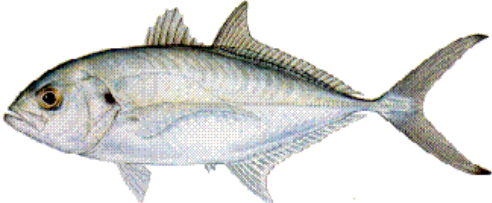

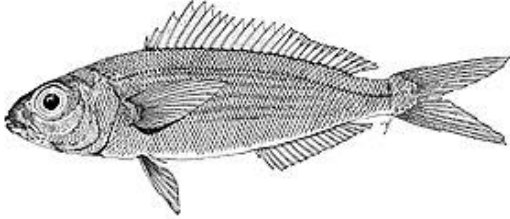
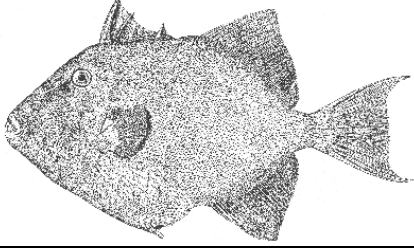

Corvina

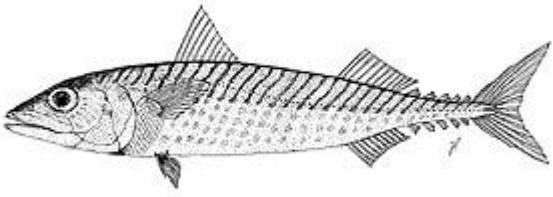

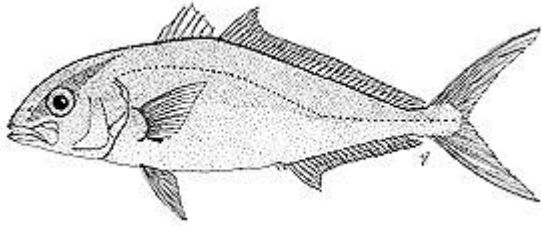
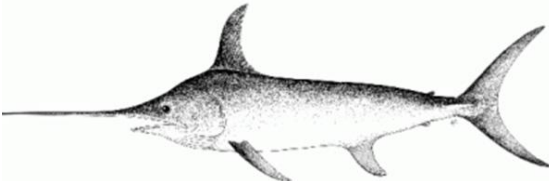
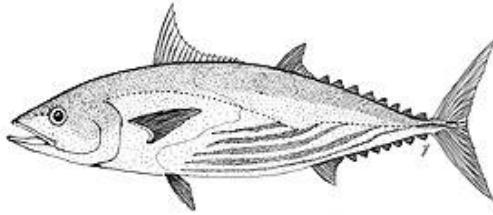


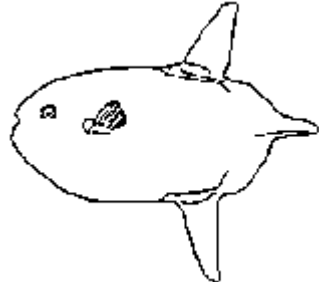
60 cm

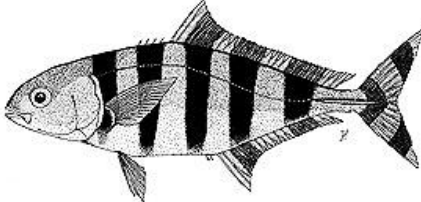


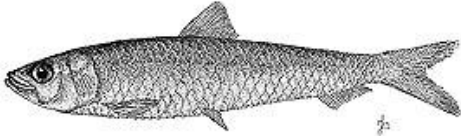
* ----- *

Ne compte pas pour le Classement
Not valid for the classification

* ----- *

| | | |
|---------------------------------------|---------------------------|--|
| Agulha | belone belone gracilis |  |
| Agulhão | scomberesox saurus |  |
| Anchova | pomatomus saltarix |  |
| Bicuda | sphyaena sphyaena |  |
| Boga | boops boops |  |
| Cangulo- cinzento; peixe- porco | Balistes carolinensis |  |
| Carapaus | trachurus trachurus |  |

| | | |
|---------------------|---------------------------|--|
| Cavala | <i>scomber japonicus</i> |  |
| Congro | <i>conger conger</i> |  |
| Dobradiça (lirio) | <i>seriola dumerili</i> |  |
| Espadarte | <i>xiphias gladius</i> |  |
| Gaiado | <i>katsuwonus pelamis</i> |  |
| Judeu-liso | <i>auxis-rochei</i> |  |
| Palombeta | <i>lichia amia</i> |  |
| Peixe-lua | <i>mola mola</i> |  |

| | | |
|--------------|-----------------------------|---|
| Peixe-piloto | naucrates ductor |  |
| Raia | scomber scombrus |  |
| Sarda | scomber scombrus |  |
| Sardinha | <i>Sardina pilchardus</i> , |  |

Toutes les espèces des Thons / All the species of Thons
Toutes les espèces de Cabots (**mugilidae**) / All the species of Mulletts
Toutes les espèces de Requins / All species of Sharks

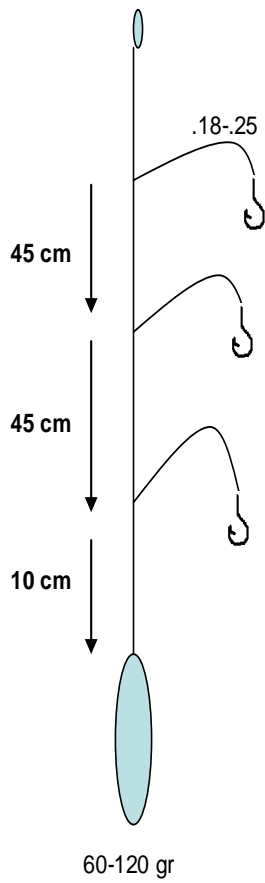
Les espèces non mentionnées devront mesurer 18cm, pour le moins.
The species not mentioned must have at least 18 cm to be accepted for classification

2010 CIPS FIPS-m
CHAMPIONNAT DU MONDE DE PÊCHE SPORTIVE EN BATEAU
WORLD BOAT ANGLING CHAMPIONSHIPS
– CLUBES/CLUBS –

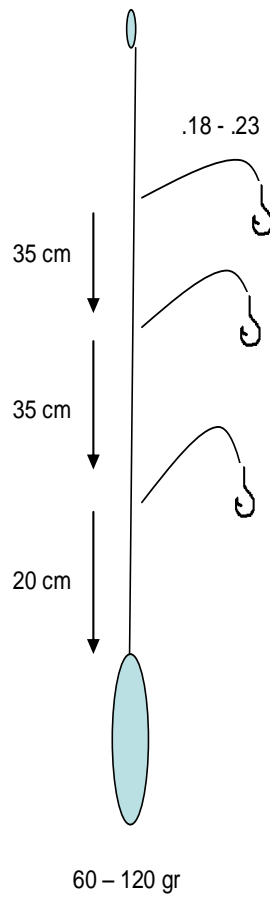
Points

| Groupe/group 1 | | Points |
|----------------|----------------------------|--------|
| Garoupa | serranidae | 10 |
| Dentilha | Labrus julis | 10 |
| Ruivo | Lepidotrigla cavillone | 10 |
| Bodião | Labraus bergylta | 10 |
| Salmonete | Mullus surmuletus | 10 |
| Groupe/group 2 | | |
| Faneca | Gadus luscus | 15 |
| Abrotea | Phycis blennoides | 15 |
| Pescada | Cynoscion spp | 15 |
| Groupe/group 3 | | |
| Ferreira | Lithognathus mormyrus | 40 |
| Salema | Sarpa salpa | 40 |
| Sargo | Diplodus sargus sargus | 40 |
| Badejo | Merlangus merlangus | 40 |
| Besugo | Pagellus acarne | 40 |
| Groupe/group 4 | | |
| Choupa | Spondylisoma cantharus | 50 |
| Areiro | Lepidorhombus whiffiagonis | 50 |
| Linguado | Solea vulgaris | 50 |
| Rodvalho | Scophthalmus rhombus | 50 |
| Solha | Pleuronectes platessa | 50 |
| Robalo | Dicentrarchus labrax | 50 |
| Baila | Dicentrarchus punctatus | 50 |
| Groupe/group 5 | | |
| Bica | pagellus erythrinus. | 60 |
| Goraz | Pagellus Bogaraveo | 60 |
| Sargo Veado | Diplodus cervinus cervinus | 60 |
| Groupe/group 6 | | |
| Dourada | Sparus aurata | 80 |
| Capatão | Dentex dentex | 80 |
| Pargo | Pagrus pagrus | 80 |
| Corvina | Argyrosomus regius | 80 |

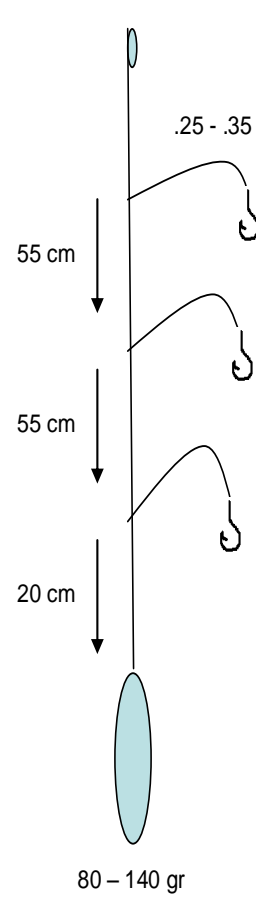
Traces suggérés de pêche
Advising mounting



8 - 4



10 - 6



6 - 2

PROGRAMME

| | |
|--|---|
| <p>Samedi, 4 Septembre Arrivée des équipes 20h00 - Repas du soir</p> <p>Dimanche, 5 Septembre 08h00 - Petit déjeuner 09h30 - Réunion des Capitaines / Tirage au sort 12h30 - Déjeuner 15h00 - Concentration pour la Cérémonie d'Ouverture 15h30 - Parade Cérémonie d'Ouverture Réception de Bienvenue – Mairie 20h00 - Repas de Soir</p> <p>Lundi, 6 Septembre Entrainement 06h00 - Petit déjeuner 06h30 - Départ pour le port 07h30 - Départ des bateaux 09h00 - Commencement de l'entraînement 14h00 - Fin de la pêche 15h30 - Retour des bateaux au port 20h00 - Repas de soir 21h30 - Réunion des Capitaines (s'il est demandé)</p> <p>Mardi, 7 Septembre 1ère Jour de Compétition 06h00 - Petit déjeuner 06h30 - Départ pour le Port 07h30 - Départ des bateaux 09h00 - Commencement de la pêche 14h30 - Fin de la pêche 16h00 - Retour des bateaux au port 20h00 - Repas de soir 21h30 - Réunion des Capitaines (s'il est demandé)</p> | <p>Saturday, 4th September Arrival of National Teams 20h00 - Dinner</p> <p>Sunday, 5th September 08h00 - breakfast 09h30 - Captains meeting / Boats draw 12h30 - Lunch 15h00 - Concentration for the Opening Ceremony 15h30 - Beginning of Parade Opening Ceremony Welcome Reception – Maire 20h00 - Dinner</p> <p>Monday, 6th September Training 06h00 - Breakfast 06h30 - Départ to the port 07h30 - Boat departure 09h00 - Start of training 14h00 - End of Training 15h30 - Arrival of the boats 20h00 - Dinner 21h30 - Captains Meeting (if required)</p> <p>Tuesday, 7th September 1st Day of Competition 06h00 - Breakfast 06h30 - Departure to the port 07h30 - Departure of boats 09h00 - Start fishing 14h30 - End fishing 16h00 - Arrival of boats 20h00 - Dinner 21h30 - Captains Meeting (if required)</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Mercredi, 8 Septembre 2ème Jour de Compétition</p> <p>06h00 - Petit déjeuner 06h30 - Départ pour le Port 07h30 - Départ des bateaux 09h00 - Commencement de la pêche 14h30 - Fin de la pêche 16h00 - Retour des bateaux au port 20h00 - Repas de soir 21h30 - Réunion des Capitaines (s'il est demandé)</p> <p>Jeudi, 9 Septembre 3ème Jour de Compétition</p> <p>06h00 - Petit déjeuner 06h30 - Départ pour le Port 07h30 - Départ des bateaux 09h00 - Commencement de la pêche 14h30 - Fin de la pêche 16h00 - Retour des bateaux au port 20h00 - Repas de soir 21h30 - Réunion des Capitaines (s'il est demandé)</p> <p>Vendredi, 10 Septembre</p> <p>08h00 - Petit déjeuner 13h00 - Déjeuner à l'hotel 18h00 - Présentation et Cérémonie de Clotûre 20h00 - Repas de Cloture</p> <p>Samedi, 11 Septembre</p> <p>08h00 - Petit déjeuner / Départ des équipes</p> | <p>Wednesday, 8th September 2nd Day of Competition</p> <p>06h00 - Breakfast 06h30 - Departure to the port 07h30 - Departure of boats 09h00 - Start fishing 14h30 - End fishing 16h00 - Arrival of boats 20h00 - Dinner 21h30 - Captains Meeting (if required)</p> <p>Thursday, 9th September 3rd Day of Competition</p> <p>06h00 - Breakfast 06h30 - Departure to the port 07h30 - Departure of boats 09h00 - Start fishing 14h30 - End fishing 16h00 - Arrival of boats 20h00 - Dinner 21h30 - Captains Meeting (if required)</p> <p>Friday, 10th September</p> <p>08h00 - Breakfast 13h00 - Lunch at Hotel 18h00 - Presentation of Awards & Closing Ceremonie 20h00 - Gala Dinner</p> <p>Saturday, 11th September</p> <p>08h00 - Breakfast / Teams Departure</p> |
| | |



**4th FIPS-MER
World Boat Championships - Clubs
SETUBAL
4th September- 11th September 2010**

REGISTRATION OF COMPANIONS/ FICHES DES ACCOMPAGNATEURS

COUNTRY / PAYS / PAÍS _____

FEDERATION / FEDERATION / FEDERAÇÃO _____

ÉQUIPE / TEAM / EQUIPA _____

COMPANIONS / ACCOMPAGNATEURS / ACOMPANHANTES

| NAME / NOM / APELIDO | CHRISTIAN NAME / PRENOM / NOME |
|----------------------|--------------------------------|
| 1/. _____ | _____ |
| 2/. _____ | _____ |
| 3/. _____ | _____ |
| 4/. _____ | _____ |
| 5/. _____ | _____ |
| 6/. _____ | _____ |
| 7/. _____ | _____ |
| 8/. _____ | _____ |
| 9/. _____ | _____ |
| 10/. _____ | _____ |

ARRIVAL / ARRIVEE / CHEGADA – Transport can be arranged from Lisbon International Airport if required.
Extra fee will be paid.

ARRIVAL AIRPORT / AEROPORT D'ARRIVÉ/ AEROPORTO DE CHEGADA _____

AIRLINE / LIGNE AERIENNE / LINHA AÉREA _____

DATA & TIME _____ **FLIGHT N°.** _____
(Date and heure / Data e Hora) (Vol number/ Número do Voo)

Cost of entry per Companion = € 650 N° of Companions _____ X € 650 = _____ Euro
(Prix pour chaque Accompagnateur/ Preço por cada Acompanhante)
(special programme included for companions)

TOTAL AMOUNT IN EURO TO BE TRANSFERRED TO THE FOLLOWING BANK ACCOUNT UNTIL 31JUL2010

Bank: MILLENNIUM BCP

IBAN - PT50 0033 0000 0668 0447 7888 0

SWIFT CODE - BCOMPTPL

Return before / Remettre Avant Le / Enviar até 30/06/2010 to:

FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE PESCA DESPORTIVA DO ALTO MAR

Tel/351 252 612 612 Fax/351 252 624 642 Email: geral@fppdam.pt

**ORGANIZED BY
CLUBE COMPANHIA DOS MARES
FEDERAÇÃO PORTUGUESA DE PESCA DESPORTIVA DE ALTO MAR**

Companions Registration Form